

**Проблемы двудипломного образования**  
(на опыте кафедры китаеведения КазНУ им. аль-Фараби)

Батпенова З.С., Кенжебаева А.А.,  
Казахский Национальный университет им.аль-Фараби,  
г. Алматы

Известно, что в условиях глобализации многие из сегодняшних вызовов, не могут быть решены странами по отдельности – глобальные вызовы требуют коллективных решений, необходимо интегрироваться в мировое образовательное пространство. [1]

Одной из перспективных технологий, позволяющих двигаться в этом направлении и существенно улучшить качество подготовки специалистов, является программа «двудипломного образования», которая предполагает получение двух дипломов по двум смежным специальностям или по одной специальности при обучении в вузах разных стран.

За рубежом система двудипломного образования уже давно применяется во многих известных университетах, таких, как Гарвард и Стэнфорд. Начиналось с того, что эти университеты предлагали своим студентам дополнительные специальности на выбор. Некоторые университеты даже требовали от своих студентов в обязательном порядке овладеть дополнительной специальностью, и только после этого они могли получить степень по основной специальности.

В КНР, согласно исследованиям китайского высшего образования, в 1980 году была запущена пилотная программа двудипломного образования, в реализации которой пионером стал Уханьский университет. В 1983 году Университет Ухань первым ввел консультативную систему образования, систему основного и дополнительного образования, систему двудипломного образования на территории континентального Китая.

Когда пост ректора Уханьского университета в 1981 году занял Лю Дао Юй (刘道玉) (в то время он был самым молодым ректором в Китае) он часто говорил: Я с самого начала не хотел стать чиновником, следовательно, не боюсь потерять высокий пост, это значит, что человек не должен из-за боязни потерять теплое место оглядываться по сторонам, опасаться того, что спереди его ожидает стая волков, а сзади бояться пасти тигра, а должен всеми силами проявить себя, свои способности на этом посту». Именно тогда, когда он занимал пост ректора Уханьского университета, произошли все эти перемены, он говорил, что любимое его слово это - «Перемены» (我这个人最喜欢一个字, 那就是'变'), поэтому в 80-е годы прошлого столетия он стал самой популярной личностью среди интеллигенции тех времен.

В это же время появилось крылатое слово «На севере главенствует – Бей Да (Пекинский университет), На юге – У Да (Уханьский университет)» 北有北大、南有武大. [2]

А с начала 90-х годов прошлого столетия Уханьский университет начал внедрять систему дудипломного образования с иностранными вузами, в частности, в 1993г. были подписаны первые соглашения с университетами La Rochelle и Clermont-Ferrand Франции по специальностям экономика, литература, в дальнейшем - с университетом Nancy по медицине, по юриспруденции, с университетом Лилль по специальности математика, с Лионским университетом по инженерным специальностям и т.д. Все крупные китайские университеты в настоящее время имеют программы дудипломного образования с ВУЗами Европы и США.

После удачных пилотных проектов в КНР в 1985 году Всенародный Комитет образования на основе постановления КПК о реформировании системы образования принимает решение о развитии дудипломных программ. Вследствие проведения неформальных переговоров с несколькими университетами Нанкина, правительство страны рекомендует сменить схоластическую систему на кредитную, совет был принят с большим энтузиазмом со стороны руководства ВУЗов, что дало им уверенность для принятия всех мер.

В дальнейшем, в 1998, 2001, 2006, 2003-2007гг. принимаются еще ряд постановлений о совершенствовании не только всей системы образования, но и, особенно, программ дудипломного образования. [3]

В Казахстане новые веяния в системе образования связаны с подготовкой и вступлением РК в Болонский процесс в 1999 г., одним из важнейших положений которого является возможность получения студентами одновременно двух дипломов разных стран.

Основополагающим документом, определяющим стратегию данного процесса, являются Конвенция «О признании квалификаций, относящихся к высшему образованию в Европейском регионе» и др.

Одним из первых на пространстве СНГ эту идею осуществил Христианский гуманитарно-экономический университет в г. Одессе. Студенты ХГЭУ с самого начала приобрели возможность получения двух дипломов, благодаря соглашениям с ВУЗами-партнёрами России и Австрии. [4]

Согласно концепции Болонского процесса под совместным дипломом понимается документ о высшем образовании, выданный несколькими организациями, не менее чем двумя вузами, либо вузом и иным учреждением на основе различных образовательных программ, реализуемой совместно.

В Казахстане, как известно, Программа «Дудипломное образование» впервые была озвучена в материалах выступлений на секции Коллегии МОН РК 24 апреля 2008г. и в выступлениях министра образования и науки РК Туймебаева Ж. [5]

На настоящий момент двудипломная образовательная программа регулируется действующим законодательством РК и вуза-партнера, нормативными внутриинституциональными положениями ВУЗов-партнеров: Законом Республики Казахстан «Об образовании», от 15 июля 2011 года, Положением о порядке реализации международного сотрудничества учреждениями образования Республики Казахстан, Правилами организации международного сотрудничества, осуществляемого организациями образования, ГОСО РК 5.04.019-2011, ГОСО РК 5.04.033 – 2011, Государственной программой развития образования Республики Казахстан на 2011-2020 годы, от 7 декабря 2010, Правилами организации учебного процесса по кредитной технологии обучения (2011г.), Порядком командирования сотрудников и обучающихся КазНУ им.аль-Фараби за рубеж (Приказ КазНУ № 163 от 5.09.2012г.) и др.

Таким образом, создана правовая основа для развития академической мобильности и реализации программ двудипломного образования.

В Государственной программе развития образования Республики Казахстан на 2011-2020 годы 14% ВУЗов Казахстана получают международную аттестацию, 50% ВУЗов будут вводить европейскую систему перемещения кредитов; в 20% ВУЗов можно будет получить двудипломное образование; 50% - начнут сотрудничество с техническими парками, научно-исследовательскими лабораториями, инновационными структурами». (В 2009-2010 учебном году в Казахстане действовало 148 ВУЗов). [6].

На начало 2009 г. 41 казахстанский университет подписал Меморандумы о реализации двудипломного образования с 24 зарубежными ВУЗами [7].

Двудипломную программу осуществляют Казахский национальный университет им. Аль-Фараби, Казахский национальный технический университет им. К. Сатпаева, Евразийский национальный университет им. Л. Гумилева, Международная академия бизнеса, Казахский экономический университет им. Т. Рыскулова, Университет международного бизнеса, Казахский агротехнический университет им. С. Сейфуллина, КИМЭП, КарГТУ, ВКГУ и др.

Начиная с 2010-2011 учебного года магистранты КазНУ им.аль-Фараби могут обучаться по программам двудипломного образования в магистратуре Сетевых университетов стран ШОС и стран СНГ.

В 2010 году КазНУ им.аль-Фараби заключил Соглашение с Ланьчжоуским университетом по подготовке бакалавров по специальности «Китайский язык» в формате 2+2.

Для реализации этого Соглашения были разработаны и приняты, помимо вышеназванного двухстороннего соглашения о сотрудничестве, совместная образовательная программа ВУЗов-партнеров, трехстороннее соглашение между направляющим и принимающим ВУЗом и обучающимся, финансовое соглашение ВУЗов-партнеров о финансовых условиях реализации образовательных программ.

Двудипломная образовательная программа предполагает обучение по схеме 2+2: 1-2 курсы обучение студентов проходит в КазНУ им. аль-Фараби, 3-4 курсы - в Ланьчжоуском университете.

При поступлении на обучение по совместной образовательной программе абитуриенты предоставляют пакет документов, как и при приеме абитуриентов, должны иметь хорошее знание иностранного языка. За набор студентов ответственен КазНУ им. аль-Фараби. При продолжении учебы в ВУЗе-партнере предоставляются документы, запрашиваемые ВУЗом-партнером, транскрипт за 2 года обучения, сдают экзамен по языку.

Обеими сторонами согласованы не только правила зачисления, но и механизмы и стандарты обучения, система и механизмы накопления кредитов, процедура промежуточной и итоговой аттестации, наименования степеней и квалификаций, присуждаемых каждым из университетов-партнеров, продолжительность срока обучения студентов (бакалавров).

Обучение ряда дисциплин осуществляется с использованием дистанционных технологий.

Дипломная работа выполняется в принимающем ВУЗе при параллельном дистанционном консультировании научным руководителем отправляющего университета. Защита диплома будет проведена 1 раз в режиме онлайн-видеоконференции.

По итогам обучения студентам, выполнившим требования учебной программы и успешно защитившим дипломные работы и сдавшим итоговые /выпускные/ экзамены, выдаются дипломы обоих ВУЗов-партнеров и присваивается соответствующая степень (квалификация).

Кафедра на основе рабочих учебных планов двух университетов разработала совместный РУП, который содержит все обязательные дисциплины по специальности.

Выгодность и эффективность подготовки по совместному учебному плану можно проследить на сопоставлении РУПов двух университетов.

В учебном плане Ланьчжоуского университета по специальности «китайский язык» за 4 года бакалавриата из 154 кредитов 118 кредитов или 76, 62% отводится практическим языковым занятиям, 34 кредита, или 22, 1% - неязыковые (профилирующие) дисциплины (культура Китая, литература Китая, древняя литература Китая, история Китая, и т.д.).

Теоретический курс (теория современного китайского языка) составляет всего 2 кредита, или 1,3%.

В учебном плане КазНУ им.аль-Фараби по специальности «Иностранная филология: китайский язык», который составлен в соответствии с гос. стандартом, китайскому языку выделено 69 кредитов, что составляет от общего числа всех дисциплин только 52,67%, а из этих 69 кредитов 36 (более 52%) отводится теоретическим курсам. Неязыковым дисциплинам выделено – 29 кредитов – из них

общеобразовательные дисциплины составляют 48.3%. Блок англо-казахско-русского языков составляет 33 кредита, т.е., столько же, сколько отведено практическому китайскому языку.

В объеме практического китайского языка в часах мы уступаем в 4,3 раза, теоретических курсов мы читаем в 15 раз больше, общеобразовательных дисциплин - больше, чем в 2раза, профилирующих –меньше, чем в 2,7раза.

К этому нужно добавить, в китайских ВУЗах обучение языку очень интенсивно на 1-2 курсах, в среднем 18-24часов в неделю и интенсивность языковой подготовки в Ланьчжоуском университете позволяет подготовить выпускников со знанием китайского языка высшего уровня, тогда как наши выпускники осваивают только средний уровень языка.

Подготовка бакалавров по двудипломной программе позволяет преодолеть недостатки содержания нашей программы, где продолжается засилье общеобразовательных дисциплин, и меньше, чем нужно выделяется времени практическому китайскому языку, помогает восполнить потребность в высококвалифицированных кадрах с учеными степенями.

Двойной диплом позволяет укрепить конкурентоспособность студентов китайского отделения КазНУ им. аль-Фараби. это большие возможности успешного трудоустройства, что гарантируется комплексным высококачественным образованием.

## Литература

1. Послание Президента Республики Казахстан Н.А. Назарбаева народу Казахстана от 14 декабря 2012года. «Стратегия «Казахстан-2050» - новый политический курс состоявшегося государства»
2. Лю Даюань «Откровения ректора» 一个大学校长的自白, изд-во «Чжэцзянь вэн-и», 2005, стр. 12
3. Chen Xueming, Qi Lingling, Liu yan «Zhongguo gaojiao yanjiu», 2007, №2, p 26-28.
4. <http://www.xzbu.com/7/view-3390880.htm>
5. данные [www.edu.gov.kz](http://www.edu.gov.kz)
6. Государственная программа развития образования Республики Казахстан на 2011-2020 годы, от 7 декабря 2010, Астана, 2010
7. Реформирование высшего образования в Казахстане и Болонский процесс: информационные материалы для практических действий – Алматы: 2009 – 120с.

## **Түйнеме**

Мақалада білім берудің жаңа технологиялық және заманауи тәсілдерін жетілдіру және белсенді түрде енгізудің әсіресе әл-Фараби атындағы ҚазМҰ және Ланчжоу университеті арасындағы қосдипломды білім берудің өзекті мәселелері қарастырылған. Әл-Фараби атындағы ҚазҰУ-ң қытайтану кафедрасының осы саладағы тәжірбиесіне талдау жасалынып, қосдипломды білім берудің тиімділігіне баса назар аударылады.

## **Резюме**

Статья посвящена актуальным проблемам совершенствования и активного внедрения современных подходов и новейших технологий обучения, в частности, дудипломного образования КазНУ им. аль-Фараби и Ланьчжоуского университета. Анализируется опыт кафедры китаеведения КазНУ им. аль-Фараби, обращается внимание на преимущества дудипломного образования.

## **Summary**

The article is devoted to the relevant issues and active implementation of modern approaches and new learning technologies, in particular the double-degree education of Al-Farabi Kazakh National University and Lanzhou University. Examines the experience of the Department of Chinese Studies of Al-Farabi Kazakh National University where attention is paid to the advantages of double-degree education.

